

Titulli i lëndës: LETËRSI E VJETËR TURKE

| Informatat themelore për lëndën | |
|---------------------------------|--|
| Njësia akademike: | Fakulteti i Filologjisë |
| Titulli i lëndës: | Letërsi e vjetër turke |
| Niveli: | BA |
| Statusi i lëndës: | I obligueshëm |
| Viti i studimeve: | Viti i III-të Semestri i V-të |
| Numri i orëve në javë: | 2+2 |
| Kreditë ECTS: | 5 ECTS |
| Koha / Vendi: | Klasa 102 Sipas orarit |
| Mësimdhënësi: | Prof. ass.dr. Zeqije Xhafçe |
| Të dhënat kontaktuese: | |
| Përshkrimi i lëndës: | Lënda “Letërsi e vjetërturke” përfshin letërsinë turke, që nga fillet e para të saj e deri te tanzimati, me autorë të ndryshëm dhe me ndikimet kulturore orientale. Pas informative për krijimet e hershme të letërsisë turke, me ato gojore e të shkruara paraislame, do të kalohet te Letërsia e periudhës osmane e cila zhvillohet në tri drejtime: fillon me letërsinë fetare-mistike dhe atë popullore dhemenjëherë pas lind edhe letërsia laike e njohur si Letërsia e divanit ku do të përfshihen karakteristikat dhe format poetike të letërsisë së divanit duke bërë një pasqyrë të zhvillimit kronologjik të letërsisë së divanit gjatë shekujve nga shek. 13 e deri tek ai 19 kur me periudhën e Tanzimatit fillon letërsia bashkëkohore turke. |

Qëllimet e lëndës:

Qëllimet kryesore janë që të informohen studentët për rrjedhën historike të letërsisë vjetër turke; të nxënë njohuritë për shkrimet e para turke para islamizimit të turqëve; të dinë të dallojnë krijimet gojore në poezi dhe prozë të letërsisë turke; të informohen për zhvillimin e letërsisë mistike turke me përfaqësuesit kryesorë të saj; të informohen për rrjedhën historike të letërsisë klasike turke – letërsinë e Divanit; të nxënë njohuritë për zhvillimin nëpër shekuj të letërsisë së Divanit; të njoftohen me format poetike të kultivuara në poezinë e Divanit; të njihen me shprehjet figurative dhe tematikën e poezisë së Divanit; të marrin njohuri për përfaqësuesit kryesorë të poezisë turke të Divanit.

Rezultatet e pritshme të nxënies:

Pas përfundimit të këtij kursi studenti :

- përshkruan zhvillimin historik të letërsisë së vjetër turke duke e bërë periodizimin e saj nëpër periudhat që e karakterizojnë zhvillimin e letërsisë së vjetër turke.

-krahason njohuritë për letërsinë popullore turke dhe për letërsinë mistike turke.

- diskuton për letërsinë klasike turke – letërsinë e Divanit.

- identifikon dhe të prezentoj veprat dhe përfaqësuesit më eminent të letërsisë klasike turke– letërsisë së Divanit që përfshihen në këtë cikël

- dallon veçoritë karakteristike të letërsisë turke të kësaj periudhe.

Ngarkesa e studentit (duhet të jetë në përputhje me rezultatet e nxënies së studentit)

| Aktiviteti | Orë mësimore | Ditë/Javë | Gjithsej |
|----------------------------------|--------------|-----------|----------|
| Ligjëratat | 2 | 15 | 30 |
| Teori/Punë në laborator/Ushtrime | 2 | 15 | 30 |

| | | | |
|---|---|----|---------------------------|
| Punë praktike | 1 | 10 | 10 |
| Përgatitje për test intermediary | | | 5 |
| Konsultime me mësimdhënësin | 1 | 4 | 4 |
| Puna në terren | | | |
| Testi, punimi i seminarit | | | 5 |
| Detyrë shtëpie | 1 | 15 | 15 |
| Mësimi individual (në bibliotekë apo në shtëpi) | 1 | 15 | 15 |
| Përgatitja për provimin final | | | 8 |
| Koha e vlerësimit (testi, kuizi, provimi final) | | | 3 |
| Projektet, prezantimet, etj. | | | |
| Total | | | 125 orë 5 ECTS |

| | |
|--------------------------------|--|
| Metodat e mësimdhënies: | Ligjëratat, ushtrimet gjatë orëve të mësimit duke përdorur materiale të ndryshme, punë në grup prej 2-3 studentësh në një projekt (punë e pavarur), detyrë shtëpie individuale. |
| Metodat e vlerësimit: | Kufiri i kalueshmërisë së lëndës është 60%. Vijueshmëria e studentit 10%; Kollokviumi 30% Provimi final 60%. |
| Literatura primare: | Ahmet Kabaklı, Türk Edebiyatı, II. Cilt, İstanbul, 1994; dhe Prof. Dr. Mine Mengi, EskiTürkEdebiyatıTarihi, 8. Baskı, AKÇAĞ, Ankara, 2003. Halman, Talat Sait e të tjerë, <i>Türk Edebiyatı Tarihi</i> (v. I. dhe II.), TC Kultur ve Turizm Bakanlığı Yayınları, Ankara, 2007. Abdullah Hamiti, <i>Pasqyrë e letërsisë së vjetër turke</i> , (skriptëpërpërdorim intern). |
| Literatura shtesë: | Gibb, E.J.W. <i>A History of Ottoman Poetry</i> (6 vol.), London, 1900-9. Bombaci, Alessio. <i>Storia de lla letteratura turca</i> , Milano, 1965. (përkthimifrengjisht: <i>Histoire de la literature turque</i> , Paris, 1968., përktheu I. Melikoff) Inalcik, Halil. <i>Perndoria Osmane. Periudha Klasike 1300.-1600.</i> (pjesa e katërt: „Religjioni dhe kultura në Perandorinë Osmane“, 239-292), Shkup, |

1995.
 Şükrü Elçin, *Türk Halk Edebiyatına giriş*, 1986; Fuad Köprülü, *Türk Edebiyatında İlk Mütesavvıflar*, Ankara, 1966;
 Eva De Vitray-Meyerovitch, *Antologjia e sufizmit*, Logos-A, Shkup, 2012.
 Schimmel, Annemarie. *As Through a Veil: Mystical Poetry in Islam*, 2001.
 Iskender Pala, *Ansiklopedik Divan Şiiri Sözlüğü*, 14. Basım, Kapı Yayınları, 2005, 635.
 Günaykut, *LetërsiaturkenëAnadoll*, në: Historia e Shtetit, Shoqërisë dhe Qytetërimet Osman II, përgatitë Ekmeluddin İhsanoğlu, (f. 41-101), Tiranë: AİTC, 2009.

Hartimi i planit mësimor

| Java | Titulli i ligjëratës |
|---------|--|
| Java 1: | Periodizimi i letërsisë turke - periudha paraislame e letërsisë turke dokumentet e para të shkruara |
| Java 2: | Periudha islame e letërsisë turke. - LetërsiaturkenëperiudhënKarahane. - Letërsiaturkenëkohën e Selxhukëve - Letërsiaturkenëkohën e Çagatajve |
| Java 3: | Letërsia popullore-gojore nëAnadoll - krijimet gojore në vargje: Destan, Türkü, Mâni. - krijimetgojorenëprozë: Atasözü, Masal, Halk Hikayeleri. - krijimet gojore teatrale: Karagöz, Meddah, Ortaoyunu. |
| Java 4: | Letërsia mistike turke / poezia e teqeve - Ahmed Jeseviu dhe Junus Emre poeti më i madh i misticizmit popullor turk. |
| Java 5: | Poezia moralo-filozofike e Mevlana Xhelaluddin Rumiut. |
| Java 6: | Sulltan Veledi, Ashik Pasha dhe Sulejman Çelebiu. |
| Java 7: | Periodizimi i letërsisë klasike turke –letërsisë së Divanit. - Format poetike në poezi në e Divanit. - Figuracioni dhe tematika e poezisë së Divanit. |
| Java 8: | Rëndësia e Ali Shir Nevait dhe ndikimi i tij në letërsinë turke |
| Java 9: | Shkrimtarët e shekullit 15 Ahmedi, Shejhi, Ahmed Pasha Bursali Nexhati Bej, Prishtineli Mesih, Mihrihatun. |

| | |
|----------|---|
| Java 10: | Shkrimtarët e shekullit 16 - Zati, Hajali, Jahjabej Dukagjini |
| Java 11: | - Fuzuli – klasiku më i madh turk. - Baki – liriku më i madh turk |
| Java 12: | Shkrimtarët e shekullit 17 - Nefi - Nabi |
| Java 13: | Zhvillimi i prozës në teritorin osman në shek. 17 - Katrib Çeleliu dhe veprat e tij - Evlija Çelebiu dhe Seyahatnameja e tij. |
| Java 14: | Poezia klasike turke e shekullit 18 - Nedimi - Shejh Galibi |
| Java 15: | Vlerësimi dhe diskutimi lidhur me detyrat në klasë dhe në shtëpi gjatë semestrit dhe përgatitja për provimin final. |

Politikat akademike dhe kodi i sjelljes

Mjetet që përdorën gjatë orëve të mësimit duhet të pastrohen dhe të ruhen në fund të orës mësimore. Vijimi në ligjërata dhe ushtrime duhet të jetë i rregullt, gjatë mbajtjes së mësimit duhet të mbretërojë qetësia, të shkyçen telefonat celular si dhe hyrja në sallë duhet të jetë me kohë.